



## TURYSTYKA W WOJEWÓDZTWIE LUBELSKIM W 2006 R.

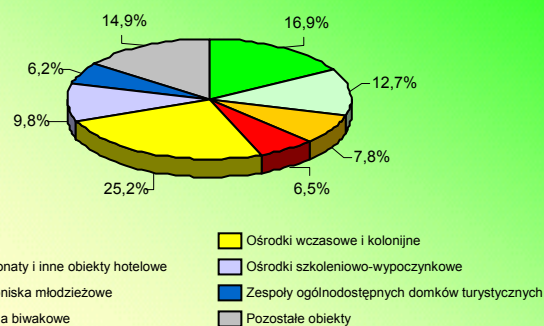


### BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI

W lipcu 2006 r. na terenie województwa lubelskiego funkcjonowało 314 turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania (w tym 58,0% to obiekty całoroczne). W porównaniu z rokiem ubiegłym ich liczba zmniejszyła się o 5,1%. Spadła również o 2,4% liczba oferowanych miejsc noclegowych (choć w obiektach całorocznych odnotowano ich wzrost o 3,1%).

*Turystyka – to ogół czynności osób podróżujących i przebywających w miejscach znajdujących się poza ich zwykłym otoczeniem przez okres nieprzekraczający 12 miesięcy, w celach wypoczynkowych, służbowych lub innych, z wyłączeniem podróży, których głównym celem jest podjęcie pracy zarobkowej.*

**Miejsca noclegowe  
w obiektach zbiorowego zakwaterowania w 2006 r.**



Tabl. 1. Baza noclegowa turystyki

Wyszczególnienie	2005	2006	
	w liczbach bezwzględnych	2005	=100
Obiekty ogółem <sup>a</sup> .....	331	314	94,9
w tym całoroczne.....	187	182	97,3
Miejsca noclegowe <sup>a</sup> .....	19506	19042	97,6
w tym całoroczne.....	10408	10727	103,1
Korzystający z noclegów <sup>b</sup> .....	543686	564472	103,8
w tym turyści zagraniczni .....	92042	99702	108,3
Udzielone noclegi .....	1238665	1286645	103,9
w tym turystom zagranicznym.....	147110	154630	105,1
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % .....	29,1	30,5	x

a Stan w dniu 31 VII. b Liczba osób, które rozpoczęły pobyt, tj. zostały zameldowane w obiekcie w danym miesiącu; przy czym osoby przebywające na przelomie miesięcy są liczone tylko jeden raz.

**Stopień wykorzystania obiektu** – wyrażony w % – wynika z porównania faktycznie udzielonych noclegów do nominalnej liczby miejsc noclegowych (suma miejsc noclegowych przygotowanych dla turystów w każdym dniu działalności obiektu).

W 2006 r. wśród obiektów turystycznych najliczniejszą grupę stanowiły ośrodki wczasowe oraz hotele i ich udział wynosił odpowiednio: 21,0% i 11,8%. W strukturze oferowanych miejsc noclegowych także dominowały ośrodki wczasowe (z udziałem 20,6%) oraz hotele (16,9%).

Tabl. 2. Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania i ich wykorzystanie w 2006 r.

Wyszczególnienie	Obiekty <sup>a</sup>	Miejsca noclegowe <sup>b</sup>	Korzystający	Udzielone noclegi	Wykorzystanie miejsc noclegowych w %
<b>Ogółem</b> .....	<b>314</b>	<b>19042</b>	<b>564472</b>	<b>1286645</b>	<b>30,5</b>
Hotele.....	37	3209	228488	341299	30,7
Motele.....	11	401	17772	25290	18,6
Pensjonaty .....	4	225	11541	22125	31,4
Inne obiekty hotelowe .....	43	1792	100196	190670	28,3
Domy wycieczkowe.....	2	95	4159	10176	28,9
Schroniska <sup>b</sup> .....	-	-	71	71	16,9
Szkolne schroniska młodzieżowe.....	35	1488	25413	49748	18,5
Kempingi .....	4	505	4251	7494	16,8
Pola biwakowe .....	9	730	3171	10817	20,0
Ośrodki wczasowe .....	66	3919	32477	154360	40,2
Ośrodki kolonijne .....	7	889	3379	31636	55,1
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe .....	27	1871	49649	126321	25,9
Domy pracy twórczej.....	3	268	12610	25980	27,0
Zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych.....	19	1172	16606	53273	36,6
Ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego .....	1	20	275	606	16,0
Zakłady uzdrowiskowe .....	4	499	13984	144263	84,1
Pozostałe niesklasyfikowane .....	42	1959	40430	92516	19,7

a Stan w dniu 31 VII. b Obiekt działał tylko w styczniu.

**Hotel** - obiekt hotelarski dysponujący co najmniej 10 pokojami, świadczący szeroki zakres usług związanych z pobytem gości. Każdy hotel musi świadczyć usługi gastronomiczne.

**Motel** - obiekt hotelarski zlokalizowany przy trasach komunikacji drogowej, który poza usługami hotelarskimi przystosowany jest również do świadczenia usług motoryzacyjnych i dysponuje parkingiem.

**Pensjonat** - obiekt hotelarski, który świadczy usługi hotelarskie łącznie z całodziennym wyżywieniem i dysponuje co najmniej 7 pokojami.

**Inny obiekt hotelowy** - obiekt noclegowy, który świadczy usługi hotelowe, w tym przynajmniej codzienne sprzątnięcie pokoi, ślanie łóżek i mycie urządzeń sanitarnych (np. obiekt spełniający zadania hotelu, motelu lub pensjonatu, któremu nie została nadana kategoria).

**Dom wycieczkowy** - obiekt, posiadający co najmniej 30 miejsc noclegowych, dostosowany do samoobsługi klientów oraz świadczący minimalny zakres usług związanych z pobytem klientów; musi posiadać przynajmniej jedną placówkę gastronomiczną.

**Ośrodek wczasowy** - obiekt (lub zespół obiektów) noclegowy przeznaczony i przystosowany do świadczenia wyłącznie lub głównie usług związanych z wczasami.

**Ośrodek kolonijny** - obiekt (lub zespół obiektów) noclegowy przeznaczony i przystosowany do świadczenia wyłącznie lub głównie usług związanych z koloniami.

**Ośrodek szkoleniowo-wypoczynkowy** - obiekt (lub zespół obiektów) noclegowy przeznaczony i przystosowany do przeprowadzania kursów, konferencji, szkoleń, zjazdów itp. Może być także przystosowany do świadczenia usług wczasowych.

**Zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych** - domek turystyczny - budynek niepodpiwniczony, posiadający nie więcej niż cztery pokoje, dostosowany do świadczenia usług typu hotelarskiego. Domki turystyczne mogą tworzyć zespoły ogólnodostępnych domków turystycznych, a także organizacyjnie wchodzić w skład innych obiektów noclegowych.

**Ośrodek wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego** - zespół obiektów i urządzeń zlokalizowanych w niedużej odległości od aglomeracji miejskiej w bezpośrednim sąsiedztwie terenów o walorach przyrodniczych korzystnych dla rekreacji, w strefach z zapewnioną komunikacją środkami przewozu publicznego. Ośrodek wyposażony jest zgodnie z potrzebami krótkotrwałego wypoczynku i rekreacji. Umożliwia obsłużenie jednocześnie znacznej liczby osób o różnych upodobaniach. Obiekty noclegowe wchodzące w skład ośrodka mogą być wykorzystywane na potrzeby wczasów.

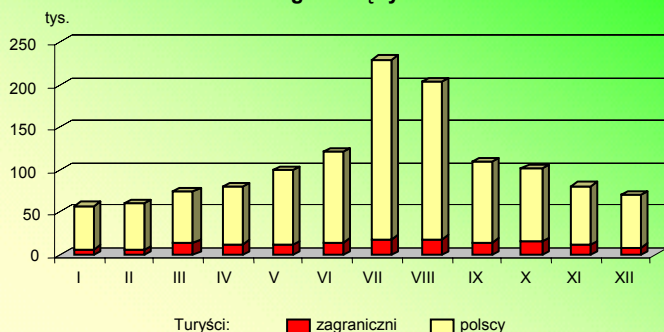
**Pozostałe niesklasyfikowane** - obiekty, które w czasie niepełnego wykorzystania zgodnie z ich przeznaczeniem lub w części, pełnią funkcję obiektu noclegowego dla turystów. Są to m.in. internaty, domy studenckie, hotele robotnicze itp.

W 2006 r. zwiększył się ruch turystyczny. W porównaniu do 2005 r. wzrosła liczba:

- turystów korzystających z noclegów (o 3,8%), w tym turystów zagranicznych (o 8,3%);
- udzielonych noclegów (o 3,9%), w tym cudzoziemcom (o 5,1%).

Ruch turystyczny nasilał się w okresie wakacyjnym: na lipiec i sierpień przypadało 33,6% wszystkich noclegów udzielonych w 2006 r.

**Noclegi udzielone turystom w obiektach zbiorowego zakwaterowania według miesięcy w 2006 r.**

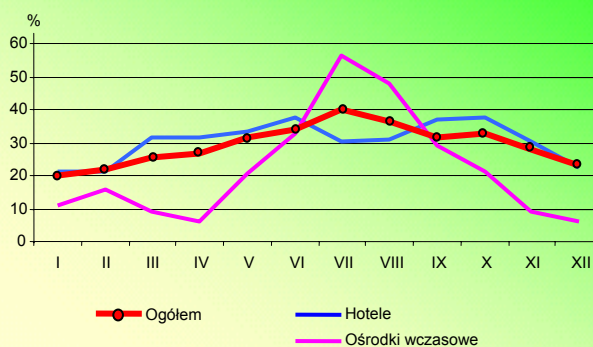


Efektom zmniejszenia ilości miejsc w obiektach noclegowych przy jednoczesnym wzroście liczby udzielonych noclegów był wzrost stopnia wykorzystania miejsc noclegowych o 1,4 punktu procentowego. W 2006 r. wynosił on 30,5%.

Najintensywniej wykorzystywane były miejsca w zakładach uzdrowiskowych (w 84,1%).

W ciągu roku stopień wykorzystania miejsc był różnicowany – najwyższy w lipcu (39,8%), najniższy zaś w styczniu (19,8%).

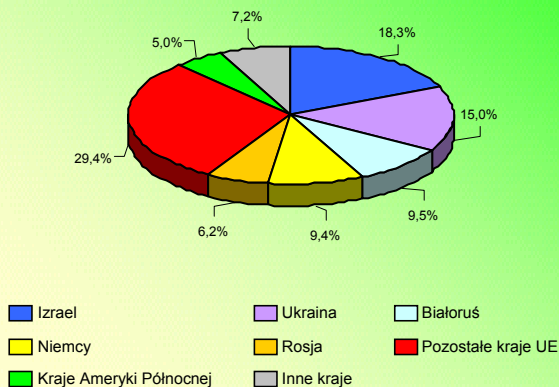
**Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w wybranych obiektach turystycznych w 2006 r.**



W 2006 r. turyści zagraniczni stanowili 17,7% korzystających z noclegów w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania. Noclegi im udzielone stanowiły 12,0 % wszystkich noclegów. Najczęściej odwiedzali Lubelszczyznę mieszkańcy:

- Unii Europejskiej (38,8% noclegów),
- pozostałych krajów europejskich (32,5% noclegów),
- Izraela (18,3% noclegów).

**Noclegi udzielone turystom zagranicznym w obiektach zbiorowego zakwaterowania w 2006 r.**



## RUCH GRANICZNY

W województwie lubelskim w 2006 r. funkcjonowało 11 przejść granicznych:

Informacje o ruchu granicznym opracowane są na podstawie danych Nadbużańskiego Oddziału Straży Granicznej w Chełmie. Rejestracja polega na ewidencjonowaniu w sposób ciągły osób i środków transportu odprawianych na wszystkich polskich przejściach granicznych znajdujących się na obszarze województwa lubelskiego.

- na granicy polski-białoruskiej: trzy drogowe i jedno kolejowe,
- na granicy polsko-ukraińskiej: trzy drogowe i trzy kolejowe,
- dodatkowe przejście lotnicze w Świdniku (bez regularnej komunikacji – loty sporadyczne).

Według danych Straży Granicznej w 2006 r. na przejściach granicznych dokonano ponad 12 mln odpraw osobowych i ponad 5 mln odpraw pojazdów kołowych.

Większy ruch odbywał się na granicy polsko-ukraińskiej, na której obsłużono 62,2% odpraw osób oraz 60,9% odpraw pojazdów kołowych.

Zdecydowana większość przekroczeń skoncentrowana była na drogowych przejściach granicznych: 90,4% w ruchu osobowym i 99,5% w ruchu pojazdów kołowych.

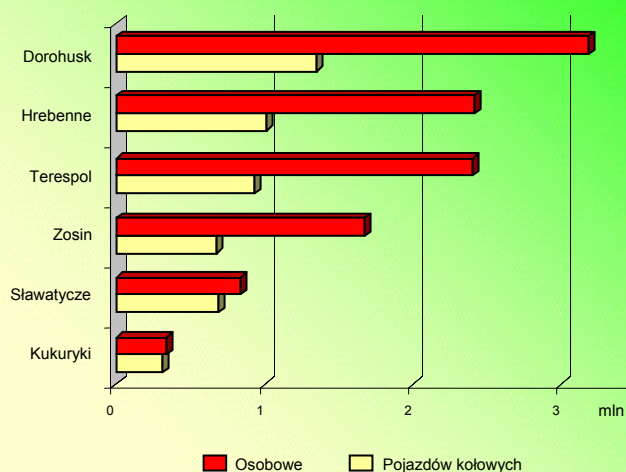
W badaniu ruchu granicznego rejestrowane są przekroczenia granicy, tzn. dokonane odprawy, a nie osoby. Osoba przekraczająca granicę kilkakrotnie, liczona jest tyle razy, ile razy granicę tę przekracza. Ta sama zasada dotyczy pojazdów mechanicznych.

Tabl. 3. Osobowy ruch graniczny w województwie lubelskim

Wyszczególnienie	2005	2006	
	w liczbach bezwzględnych		2005 =100
<b>Ogółem</b> .....	<b>10953738</b>	<b>12022616</b>	<b>109,8</b>
w tym na granicy:			
polsko-białoruskiej .....	4221513	4545660	107,7
polsko-ukraińskiej.....	6732225	7476945	111,1
z ogółem:			
obywatele polscy w kierunku:			
z Polski.....	1686329	2082625	123,5
do Polski .....	1631610	2041595	125,1
cudzoziemcy w kierunku:			
do Polski .....	3783499	3893860	102,9
z Polski.....	3852300	4004536	104,0

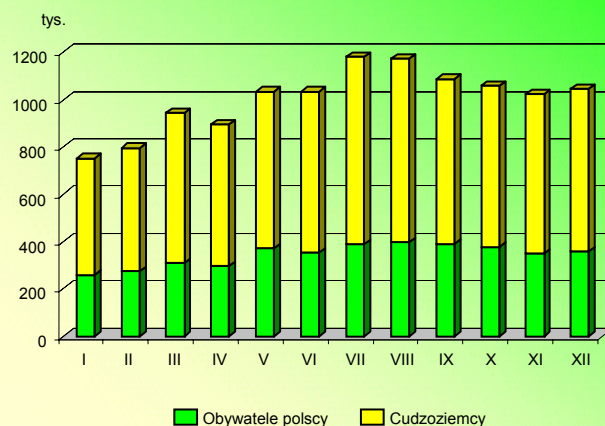
W 2006 r. znacznie wzrosła liczba obywateli polskich przekraczających granicę (o 23,5% z Polski i o 25,1% do Polski). Zwiększyła się także – choć w znacznie mniejszym stopniu – liczba odpraw cudzoziemców (o 2,9% do Polski i o 4,0% z Polski).

Odprawy w ruchu granicznym na drogowych przejściach granicznych w województwie lubelskim w 2006 r.



Spośród wszystkich przejść granicznych w województwie lubelskim, zarówno obcokrajowcy, jak i Polacy najczęściej korzystali z przejścia w Dorohusku (odprawiono tu 3,2 mln osób i 1,3 mln pojazdów).

Przekraczający granicę państwa w województwie lubelskim według miesięcy w 2006 r.



Ilość przekroczeń granicy, tradycyjnie była największa w okresie wakacyjnym (lipiec i sierpień).

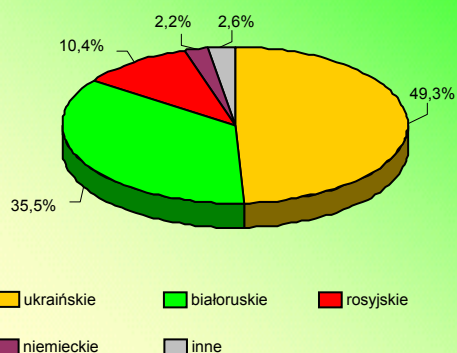
Tabl. 4. Przekraczający granicę państwa w województwie lubelskim według przejść granicznych w 2006 r.

Wyszczególnienie	Ogółem	Obywatele polscy		Cudzoziemcy	
		przekraczający granicę w kierunku:			
		z Polski	do Polski	do Polski	z Polski
<b>Ogółem</b> .....	<b>12022616</b>	<b>2082625</b>	<b>2041595</b>	<b>3893860</b>	<b>4004536</b>
Granica polsko-białoruska...	4545660	339220	297386	1898124	2010930
Kukuryki (drogowe).....	348225	40843	9289	129992	168101
Sławatycze (drogowe) ....	843445	103549	103771	275501	360624
Terespol (drogowe).....	2397251	141958	138509	929611	1187173
Terespol (kolejowe) .....	956739	52870	45817	563020	295032
Granica polsko-ukraińska....	7476945	1743405	1744209	1995732	1993599
Dorohusk (drogowe).....	3182927	700060	691589	876817	914461
Dorohusk (kolejowe).....	187336	14721	14574	89697	68344
Hrebenne (drogowe).....	2419379	460497	467265	751202	740415
Hrebenne (kolejowe) <sup>a</sup> .....	-	-	-	-	-
Hrubieszów (kolejowe)....	15525	26	25	7742	7732
Zosin (drogowe).....	1671778	568101	570756	270274	262647
Dodatkowe przejście lotnicze – Świdnik.....	11	-	-	4	7

a Przejście kolejowe tylko dla ruchu osobowego; w 2006 r. ruch pociągów osobowych był zawieszony.

Liczba cudzoziemców obejmuje zarówno osoby, które spędziły w Polsce zaledwie kilka godzin i zgodnie z definicją Światowej Organizacji Turystyki są określani mianem **odwiedzających jednodniowych**, jak również **turystów**, czyli tych, którzy pozostali w naszym kraju przynajmniej jedną noc.

Cudzoziemcy według posiadanego obywatelstwa przekraczający granicę w województwie lubelskim w 2006 r.



Wśród odwiedzających nas cudzoziemców przyjazdy obywateli z państw sąsiadujących z województwem lubelskim stanowiły zdecydowaną większość wszystkich odwiedzin, tj. 84,8%, z tego: Ukraińcy – 49,3% i Białorusini – 35,5%.

Tabl. 5. Przekroczenia granicy przez pojazdy kołowe w województwie lubelskim według przejść granicznych w 2006 r.

Wyszczególnienie	Ogółem	Pojazdy			
		obywateli polskich		cudzoziemców	
		przekraczających granicę w kierunku:			
		z Polski	do Polski	do Polski	z Polski
<b>Ogółem</b> .....	<b>5016183</b>	<b>989926</b>	<b>946242</b>	<b>1445053</b>	<b>1634962</b>
Granica polsko-białoruska ...	1963403	266593	231058	675846	789906
Kukuryki (drogowe) .....	320387	40588	9298	118535	151966
Sławatycze (drogowe).....	694770	98557	98587	218366	279260
Terespol (drogowe) .....	933670	125061	121016	333938	353655
Terespol (kolejowe) .....	14576	2387	2157	5007	5025
Granica polsko-ukraińska ...	3052777	723333	715184	769206	845054
Dorohusk (drogowe) .....	1348273	291294	283068	354761	419150
Dorohusk (kolejowe) .....	4081	678	686	1364	1353
Hrebenne (drogowe) .....	1014869	219134	219491	286432	289812
Hrebenne (kolejowe) <sup>a</sup> .....	-	-	-	-	-
Hrubieszów (kolejowe) ...	6122	-	-	3065	3057
Zosin (drogowe) .....	679432	212227	211939	123584	131682
Dodatkowe przejście lotnicze – Świdnik.....	3	-	-	1	2

a Przejście kolejowe tylko dla ruchu osobowego; w 2006 r. ruch pociągów osobowych był zawieszony.

W 2006 r. w województwie lubelskim dokonano ponad 5 mln odpraw pojazdów kołowych, z czego 85,5% dotyczyło samochodów osobowych, 12,7% samochodów ciężarowych i 1,2% autobusów.

Odprawy samochodów osobowych w 40,9% dotyczyły Polaków, przy czym na granicy z Ukrainą stanowiły 49,0%, natomiast z Białorusią 27,3%.

Spośród odprawionych samochodów ciężarowych 25,3% należało do obywateli polskich (na przejściach z Ukrainą – 35,0%, a z Białorusią – 15,7%).